

Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

<p>Name of the development: 發展項目名稱：</p>	<p>The Rise 昇柏山</p>
<p>Date of the Sale: 出售日期：</p>	<p>From 7 September 2013 由 2013 年 9 月 7 日起</p>
<p>Time of the Sale: 出售時間：</p>	<p><u>On 7 September 2013:</u> From 10 a.m. to 9 p.m. <u>On 8 September 2013 and thereafter until and inclusive of 27 October 2013:</u> From 11 a.m. to 9 p.m. <u>On 28 October 2013 and thereafter (except the specific dates below):</u> From 11a.m. to 8 p.m. <u>On 22 December 2013, 24 December 2013, and 31 December 2013:</u> From 11a.m. to 6 p.m. <u>On 30 January 2014:</u> From 11a.m. to 5 p.m. <u>On 31 January 2014 and 1 February 2014:</u> <i>No sale of residential properties on those dates</i></p> <p><u>2013 年 9 月 7 日：</u> 由上午十時至晚上九時 <u>2013 年 9 月 8 日及之後直至 2013 年 10 月 27 日(包括當日)：</u> 由上午十一時至晚上九時 <u>2013 年 10 月 28 日及之後 (除以下特定日子外):</u> 由上午十一時至晚上八時 <u>2013 年 12 月 22 日、2013 年 12 月 24 日，及 2013 年 12 月 31 日:</u> 由上午十一時至下午六時 <u>2014 年 1 月 30 日:</u> 由上午十一時至下午五時 <u>2014 年 1 月 31 日及 2014 年 2 月 1 日:</u> <i>不於該等日期出售住宅物業</i></p>
<p>Place where the sale will take place: 出售地點：</p>	<p>Shop 953A&B, Level 9, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hungghom, Kowloon (referred to as the “designated venue” below)</p>

	九龍紅磡都會道6號置富都會9樓953A及B舖(下文稱作「指定會場」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目	298
Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述： <p>The following flats in The Rise 以下在昇柏山的單位: 1LC, 1LD, 1RA, 1RB, 1RC, 1RD, 1RE, 2LB, 2LC, 2LD, 2RA, 2RB, 2RC, 2RD, 2RE, 3LB, 3LC, 3LD, 3RA, 3RB, 3RC, 3RD, 3RE, 5LB, 5LC, 5LD, 5RA, 5RB, 5RC, 5RD, 5RE, 6LB, 6LC, 6LD, 6RA, 6RB, 6RC, 6RD, 6RE, 7LB, 7LC, 7LD, 7RA, 7RB, 7RC, 7RD, 7RE, 8LB, 8LC, 8LD, 8RA, 8RB, 8RC, 8RD, 8RE, 9LB, 9LC, 9LD, 9RA, 9RB, 9RC, 9RD, 9RE, 10LB, 10LC, 10LD, 10RA, 10RB, 10RC, 10RD, 10RE, 11LB, 11LC, 11LD, 11RA, 11RB, 11RC, 11RD, 11RE, 12LB, 12LC, 12LD, 12RA, 12RB, 12RC, 12RD, 12RE, 15LB, 15LC, 15LD, 15RA, 15RB, 15RC, 15RD, 15RE, 16LB, 16LC, 16LD, 16RA, 16RB, 16RC, 16RD, 16RE, 17LB, 17LC, 17LD, 17RA, 17RB, 17RC, 17RD, 17RE, 18LB, 18LC, 18LD, 18RA, 18RB, 18RC, 18RD, 18RE, 19LB, 19LC, 19LD, 19RA, 19RB, 19RC, 19RD, 19RE, 20LB, 20LC, 20LD, 20RA, 20RB, 20RC, 20RD, 20RE, 21LB, 21LC, 21LD, 21RA, 21RB, 21RC, 21RD, 21RE, 22LB, 22LC, 22LD, 22RA, 22RB, 22RC, 22RD, 22RE, 25LB, 25LC, 25LD, 25RA, 25RB, 25RC, 25RD, 25RE, 26LB, 26LC, 26LD, 26RA, 26RB, 26RC, 26RD, 26RE, 27LB, 27LC, 27LD, 27RA, 27RB, 27RC, 27RD, 27RE, 28LB, 28LC, 28LD, 28RA, 28RB, 28RC, 28RD, 28RE, 29LB, 29LD, 29RA, 29RB, 29RC, 29RD, 29RE, 30LB, 30LD, 30RA, 30RB, 30RC, 30RD, 30RE, 31LB, 31LD, 31RA, 31RB, 31RC, 31RD, 31RE, 32LB, 32LD, 32RA, 32RB, 32RC, 32RD, 32RE, 33LB, 33LD, 33RA, 33RB, 33RC, 33RD, 33RE, 35LB, 35LD, 35RA, 35RB, 35RC, 35RD, 35RE, 36LB, 36LD, 36RA, 36RB, 36RC, 36RD, 36RE, 37LB, 37LD, 37RA, 37RB, 37RC, 37RD, 37RE, 38LB, 38LD, 38RA, 38RB, 38RC, 38RD, 38RE, 39LB, 39LD, 39RA, 39RB, 39RC, 39RD, 39RE, 40LB, 40LD, 40RA, 40RB, 40RC, 40RD, 40RE, 41LB, 41LD, 41RA, 41RB, 41RC, 41RD, 41RE, 42LB, 42LD, 42RA, 42RB, 42RC, 42RD, 42RE, 43LB, 43LD, 43RA, 43RB, 43RC, 43RD, 43RE, 45LB, 45LD, 45RA, 45RB, 45RC, 45RD, 45RE, 46LB, 46LD, 46RA, 46RB, 46RC, 46RD, 46RE, 47LB, 47RA, 47RB</p>	
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序： <p><u>On 7 September 2013 (“the date of the sale”):</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Balloting will be used to determine the order of priority. Details are as follows. 2. On the date of the sale, an interested person who has already submitted a Registration of Intent (a “registrant”) shall attend the part of the designated venue at the Atrium on Level 7 of Fortune Metropolis in person between 10:00 a.m. and 11:00 a.m.. The registrant must bring along a copy of his/her/its Registration of Intent and the items required by the Registration of Intent. Registrants whose identities have been verified by the Vendor shall be eligible for the balloting and each 	

registrant shall be entitled to only one lot. Registrants who arrive at the designated venue at any time later than 11:00 a.m. on the date of the sale shall not be eligible for any balloting.

3. The balloting will take place at 11:30 a.m. on the date of the sale at the designated venue.
4. The registrants shall proceed to select the residential properties in the order of priority according to the result of the balloting. Where a registrant has indicated in his/her/its Registration of Intent that he/she/it intends to purchase more than one residential property, when it is the registrant's turn to select residential properties, to the extent available, that registrant may select more than one residential property but not more than the number of residential properties that registrant indicated in his/her/its Registration of Intent.

After the completion of the balloting and selection of the residential properties by the eligible registrants, the order of priority in the selection of the remaining residential properties will be on a first come first served basis.

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person.

The Vendor also reserves its right to adjust the time of balloting in accordance with the process of verification of identities of registrants or the carrying out of other procedures.

Interested persons may call 2121 0011 (Hotline for the Development) for details in the obtaining of the form of Registration of Intent.

On 8 September 2013 and thereafter:

First come First served. In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person.

2013年9月7日 (“該出售日期”) :

1. 以抽籤方式決定。詳情如下。
2. 已遞交「購樓意向登記」的有意認購的人士（「登記人」）須於該出售日期上午10時至11時攜同其購樓意向登記副本及購樓意向登記要求攜同之項目親臨置富都會7樓中庭之指定會場部分，經賣方確認並核實身份後方可享有最終抽籤資格，而每個登記人只可獲一個籌。於上午11時後任何時間才到達指定會場的登記人將被取消抽籤資格。
3. 抽籤程序將於該出售日期當天上午11時30分於指定會場進行。
4. 登記人根據抽籤結果順序揀選住宅物業。倘登記人於購樓意向登記中表示意欲購買多於一個住宅物業，當輪到該登記人揀選住宅物業時，如尚餘住宅物業之數目容許，該登記人可揀選多於一個住宅物業，但不能多於該登記人於其購樓意向登記中表示意欲購買之住宅物業數目。

抽籤認購完畢後，尚餘之住宅物業將以先到先得形式發售。

如有任何爭議，賣方保留最終決定權而自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

賣方保留最終決定權因應確認和核實登記人身份和其他程序之進度調整抽籤時間。

有意認購的人士可致電發展項目熱線2121 0011查詢索取購樓意向登記之詳情。

2013年9月8日及之後:

以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留最終決定權而自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method

請參照上述方法

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate the specified residential properties to any interested person.

如有任何爭議，賣方保留最終決定權而自行分配該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters:

其他事項：

(a) The sale of the residential properties is subject to availability. Each registrant should note that the completion of the verification of his/her/its identity and any order of priority in respect of the selection of residential properties according to the result of the balloting do not guarantee that that registrant will be able to purchase any residential property.

將提供出售的住宅物業售完即止，登記人獲確認和核實身份及其根據抽籤結果獲得之任何揀選住宅物業順序均不保證登記人能購得任何住宅物業。

(b) Collection of cashiers' orders – If a registrant has not purchased any residential property, or if the number of residential property(ies) that the registrant has purchased is less than the number of residential property(ies) that the registrant intends to purchase as indicated in his/her/its Registration of Intent, the cashiers' order(s) of the registrant which has/have not been encashed to settle the preliminary deposit(s) will be available for collection by that registrant in person at Shop 953A&B, Level 9, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon from 9 September 2013 to 12 September 2013 from 11 a.m. to 9 p.m.. The registrant shall bring along a copy of his/her/its completed and submitted Registration of Intent, the H.K.I.D. / passport or the copy of Business Registration Certificate and the company chop for the collection procedures. 本票取回辦法 – 如登記人並無購入任何住宅物業或其購入之住宅物業數目未達其購樓意

向登記中表示意欲購買之住宅物業數目，該登記人可於2013年9月9日至12日上午11時至下午9時內親臨九龍紅磡都會道6號置富都會9樓953A及B舖取回其未有用作支付住宅物業臨時訂金之本票（登記人須攜同其所填妥及遞交之購樓意向登記副本、香港身份證／護照或公司商業登記證副本及公司印章）。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

Shop 953A&B, Level 9, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon

九龍紅磡都會道 6 號置富都會 9 樓 953A 及 B 舖

Date of Issue (發出日期): 3/9/2013

Date of Revision (修改日期): 24/10/2013

Date of Revision (修改日期): 18/12/2013

Date of Revision (修改日期): 24/1/2014